

MINISTERSTWO RODZINY, PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

znak sprawy: 1/DWM/PN/2017

Zamawiający: Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej
ul. Nowogrodzka 1/3/5
00-513 Warszawa

Adres do korespondencji: Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej
ul. Nowogrodzka 1/3/5
00-513 Warszawa
Wydział Planowania i Zamówień Publicznych

Przedmiot zamówienia: „Tłumaczenia pisemne i ustne”

Tryb udzielanego zamówienia: Przetarg nieograniczony

Osoba uprawniona do porozumiewania się z wykonawcami: Elzbieta Ponder
tel.: 22/661-14-10, faks: 22/661-14 -71
e-mail: wzp@mrpips.gov.pl

Adres internetowy, pod którym zamieszczono ogłoszenie oraz SIWZ: www.mrpips.gov.pl
BIP, zakładka *Zamówienia Publiczne*

Zatwierdzam:

DYREKTOR GENERALNY

/-/ Teresa Tybiszewska

Warszawa, dnia 14 lutego 2017 r.

1. Postanowienia ogólne.

1.1. Ilekroć w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia - zwanej dalej **SIWZ** i innych dokumentach dotyczących niniejszego postępowania mowa jest o:

- 1) **ustawie Prawo zamówień publicznych** - zwanej dalej **ustawą**, należy przez to rozumieć ustawę z dnia 29 stycznia 2004 roku - *Prawo zamówień publicznych* (Dz. U. z 2015 r. poz. 2164 z późn. zm.);
- 2) **ofercie**, należy przez to rozumieć złożony u Zamawiającego **Formularz Ofertowy** - zwany dalej **FO**, łącznie z wymaganymi przez Zamawiającego dokumentami i oświadczeniami określonymi w SIWZ; oferta musi być złożona w formie pisemnej oraz podpisana przez osobę uprawnioną;
- 3) **osobie uprawnionej**, należy przez to rozumieć osobę (osoby) uprawnioną do reprezentowania wykonawcy, której uprawnienie wykonawca obowiązany jest udokumentować o ile nie wynika ono z innych dokumentów złożonych wraz z ofertą, upoważnienie musi być dołączone do oferty w formie oryginału lub poświadczony notarialnie kopii;
- 4) **rozporządzeniu**, należy przez to rozumieć rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 26 lipca 2016 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz. U. z 2016 r., poz. 1126).

1.2. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia.

1.2.1. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia (w rozumieniu art. 23 ustawy) muszą spełniać następujące wymogi:

- 1) wykonawcy występujący wspólnie są obowiązani do ustanowienia pełnomocnika do:
 - a) reprezentowania ich w postępowaniu albo,
 - b) reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie przedmiotowego zamówienia publicznego;
- 2) pełnomocnictwo – w postaci oryginału albo kopii poświadczony za zgodność z oryginałem przez notariusza - powinno być złożone wraz z ofertą i zawierać także wskazania:
 - a) przedmiotu zamówienia, którego dotyczy,
 - b) wszystkich wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, wymienionych z nazwy wraz z określeniem adresu i siedziby.
- 3) pełnomocnictwo musi być udzielone przez każdego z wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia i podpisane przez osobę uprawnioną.

1.2.2. Przepisy dotyczące wykonawcy stosuje się odpowiednio do wykonawców.

1.2.3. Jeżeli oferta wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia zostanie wybrana, Zamawiający może żądać przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego umowy regulującej współpracę tych wykonawców.

1.3. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

1.4. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.

1.5. Zamawiający nie przewiduje zastosowania procedury, o której mowa w art. 24aa ust. 1 ustawy.

1.6. Wszelkie rozliczenia pomiędzy Zamawiającym a wykonawcą prowadzone będą w złotych polskich.

1.7. Wszelkie załączniki do SIWZ stanowią jej integralną część.

1.8. We wszelkiej korespondencji prowadzonej z Zamawiającym, należy posługiwać się znakiem sprawy – 1/DWM/PN/2017.

2. Opis sposobu przygotowania oferty.

2.1. Oferta powinna być sporządzona i złożona zgodnie z wymogami określonymi w niniejszej SIWZ.

2.2. Treść oferty musi odpowiadać treści SIWZ.

2.3. Informacje dotyczące tajemnicy przedsiębiorstwa:

2.3.1 Postępowanie o udzielenie zamówienia jest jawne. Zgodnie z art. 96 ust. 3 w związku z art. 8 ust. 3 ustawy, protokół postępowania wraz z załącznikami jest jawny - załączniki do protokołu udostępnia się po dokonaniu wyboru oferty najkorzystniejszej lub unieważnieniu postępowania, z tym, że oferty są jawne od chwili ich otwarcia, z wyjątkiem informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2003 r. Nr 153, poz. 1503, z późn. zm.), **jeżeli wykonawca, nie później niż w terminie składania ofert zastrzegł, że nie mogą być udostępniane**

oraz wykazał, że zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. Wykonawca nie może zastrzec informacji, o których mowa w art. 86 ust. 4 ustawy.

- 2.3.2 Część oferty stanowiącą tajemnicę przedsiębiorstwa powinna być zamieszczona w ofercie w sposób umożliwiający Zamawiającemu udostępnienie jawnych elementów oferty innym uczestnikom postępowania (zaleca się umieszczenie tej części w oddzielnym opakowaniu, które należy opisać podając na nim znak sprawy i nazwy dokumentów, a następnie umieścić je wraz z jawną częścią oferty w kopercie, o której mowa w pkt 2.9 SIWZ).
- 2.4. Ofertę z wymaganymi dokumentami i oświadczeniami należy sporządzić:
 - 2.4.1 w jednym egzemplarzu, w języku polskim;
 - 2.4.2 na druku lub według wzoru druku **FO**, stanowiącym załącznik nr 1 do SIWZ, poprzez odpowiednie jego wypełnienie;
- 2.5. Strony oferty (FO), a także składanych wraz z nią dokumentów i oświadczeń – w miejscach określonych przez Zamawiającego – muszą być opatrzone podpisem osoby uprawnionej, o której mowa w pkt 1.1 ppkt 3 SIWZ (zaleca się opatrzenie podpisu pieczęcią imienną).
- 2.6. Dokumenty składane w postępowaniu mogą być oryginałami albo kopiami poświadczonymi za zgodność z oryginałem przez wykonawcę (osobę uprawnioną), z tym zastrzeżeniem, że:
 - 2.6.1. Oświadczenia, żądane zgodnie z rozporządzeniem, dotyczące wykonawcy i innych podmiotów, na których zdolnościach lub sytuacji polega wykonawca na zasadach określonych w art. 22 ustawy oraz dotyczące podwykonawców, **składane są w oryginale**;
 - 2.6.2. Dokumenty, żądane zgodnie z rozporządzeniem, inne niż oświadczenia, o których mowa w pkt 2.6.1, **składane są w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem**;
 - 2.6.3. Poświadczenia za zgodność z oryginałem dokonuje odpowiednio wykonawca, podmiot, na którego zdolnościach lub sytuacji polega wykonawca, wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia albo podwykonawca, w zakresie dokumentów, które każdego z nich dotyczą.
- 2.7. Dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski.
- 2.8. Jeżeli wykonawcą jest **osoba fizyczna**, winna złożyć dokumenty, z których wynikać będzie reprezentacja wykonawcy (zgodnie z pkt 1.1 ppkt 3).
- 2.9. Ofertę należy złożyć w kopercie zamkniętej i opieczętowanej w sposób uniemożliwiający jej otwarcie bez naruszenia zastosowanych przez wykonawcę zabezpieczeń, oznaczonej nazwą, adresem, nr telefonu i nr faksu wykonawcy, zaadresowanej do Zamawiającego na jego adres do korespondencji i opisanej następująco:

Oferta na: „Tłumaczenia pisemne i ustne”

Znak sprawy: 1/DWM/PN/2017

Nie otwierać przed 23. lutego 2017r. godz. 11:00

- 2.10. Wykonawca może wprowadzić zmiany w ofercie i innych dokumentach złożonych wraz z ofertą lub wycofać złożoną ofertę pod warunkiem, że Zamawiający otrzyma pisemne powiadomienie o ich wprowadzeniu lub wycofaniu oferty przed upływem terminu składania ofert, określonym w pkt 12.2 SIWZ. Powiadomienie to powinno być sporządzone stosownie do powyższych postanowień, a koperta, o której mowa w pkt 2.9 SIWZ, dodatkowo oznaczona napisem **"ZMIANA"**.
- 2.11. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.

3. Opis przedmiotu zamówienia

- 3.1 Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług w zakresie tłumaczeń pisemnych i ustnych.
- 3.2 Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia i warunki jego realizacji określa wzór umowy stanowiący **załącznik nr 7 do SIWZ**.
- 3.3 W poniższej tabeli w kol. nr 4 podane liczby stron/godzin/bloków w ciągu całego okresu realizacji umowy są liczbami szacunkowymi, natomiast usługa będzie świadczona w ilości odpowiadającej rzeczywistym potrzebom Zamawiającego.

Rodzaj tłumaczenia	Grupa Językowa	Rodzaj: strona / godzina / blok	Szacunkowa liczba stron / godzin / bloków w ciągu całego okresu realizacji umowy
1	2	3	4
tłumaczenia pisemne w trybie zwykłym	I grupa językowa tłumaczenia z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski a także z języka obcego na inny język obcy	strona	8 460
	II grupa językowa tłumaczenia z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski	strona	500
	III grupa językowa tłumaczenia z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski	strona	370
tłumaczenia pisemne w trybie ekspresowym	I grupa językowa tłumaczenia z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski a także tłumaczenia z języka obcego na inny język obcy	strona	1 302
	II grupa językowa tłumaczenia z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski	strona	374
	III grupa językowa tłumaczenia z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski	strona	200
weryfikacja tłumaczenia pisemnego (wyłącznie tryb ekspresowy)	I grupa językowa tłumaczenia z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski oraz z języka obcego na inny język obcy w ramach grupy	strona	104
	II grupa językowa tłumaczenia z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski	strona	690
	III grupa językowa tłumaczenia z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski	strona	30
tłumaczenie ustne konsekwentne (rozliczenie godzinowe)	I grupa językowa tłumaczenia z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski	godzina	318
	II grupa językowa tłumaczenia z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski	godzina	508
	III grupa językowa tłumaczenia z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski	godzina	80
tłumaczenie ustne symultaniczne [wykonywane przez 2 tłumaczy]	I grupa językowa tłumaczenia z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski a także tłumaczenie z języka obcego na inny język obcy	blok czterogodzinny	24
	II grupa językowa tłumaczenia z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski	blok czterogodzinny	6
	III grupa językowa tłumaczenia z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski	blok czterogodzinny	5

3.4 Nomenklatura według Wspólnego Słownika Zamówień (CPV):

79.53.00.00 – 8 – usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych,
79.54.00.00 – 1 – usługi w zakresie tłumaczeń ustnych.

4. Podwykonawcy.

- 4.1. **Zamawiający żąda wskazania** przez wykonawcę w ofercie części zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom i podania przez wykonawcę firm podwykonawców.
- 4.2. Powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcom nie zwalnia wykonawcy z odpowiedzialności za należyte wykonanie tego zamówienia.

5. Termin wykonania zamówienia.

Wymagany termin realizacji przedmiotu zamówienia: 24 miesiące, licząc od dnia zawarcia umowy, jednak nie wcześniej niż od 20 marca 2017 r.

6. Informacja o zamówieniach, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy.

Zamawiający nie przewiduje udzielenia zamówień, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy.

7. Warunki udziału w postępowaniu oraz podstawy wykluczenia.

7.1 O udzielenie zamówienia publicznego mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

7.1.1. nie podlegają wykluczeniu z przyczyn, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy,

7.1.2. nie podlegają wykluczeniu z przyczyn, o których mowa w art. 24 ust. 5 pkt 1) ustawy, tj. wykonawcy w stosunku do którego otwarto likwidację, w zatwierdzonym przez sąd układzie w postępowaniu restrukturyzacyjnym jest przewidziane zaspokojenie wierzycieli przez likwidację jego majątku lub sąd zarządził likwidację jego majątku w trybie art. 332 ust. 1 ustawy z dnia 15 maja 2015 r. – Prawo restrukturyzacyjne (Dz. U. z 2015 r. poz. 978, 1259, 1513, 1830 i 1844 oraz z 2016 r. poz. 615) lub którego upadłość ogłoszono, z wyjątkiem wykonawcy, który po ogłoszeniu upadłości zawarł układ zatwierdzony prawomocnym postanowieniem sądu, jeżeli układ nie przewiduje zaspokojenia wierzycieli przez likwidację majątku upadłego, chyba że sąd zarządził likwidację jego majątku w trybie art. 366 ust. 1 ustawy z dnia 28 lutego 2003 r. – Prawo upadłościowe (Dz. U. z 2015 r. poz. 233, 978, 1166, 1259 i 1844 oraz z 2016 r. poz. 615).

7.1.3. spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące:

7.1.3.1 kompetencji lub uprawnień do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów:

Zamawiający nie określa warunku w tym zakresie.

7.1.3.2 sytuacji ekonomicznej lub finansowej:

Zamawiający nie określa warunku w tym zakresie.

7.1.3.3 zdolności technicznej lub zawodowej – Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaze, że:

7.1.3.3.1. w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, należycie wykonał – lub w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych - również wykonuje, co najmniej cztery usługi, w tym:

1. dwie usługi polegające na wykonaniu tłumaczeń pisemnych z zakresu administracji publicznej, współpracy międzynarodowej, Unii Europejskiej lub organizacji międzynarodowych, o wartości nie mniejszej niż 200.000,00 zł brutto każda,
2. dwie usługi polegające na wykonaniu tłumaczeń ustnych w tym: **jednej usługi tłumaczeń konsekwentnych oraz jednej usługi tłumaczeń symultanicznych** z zakresu administracji publicznej, współpracy międzynarodowej, Unii Europejskiej lub organizacji międzynarodowych, **o wartości nie mniejszej niż 100.000,00 zł brutto każda.**

Uwaga!

- *Przez jedną usługę Zamawiający rozumie jeden/q kontrakt/umowę.*
- *Zamawiający dopuszcza możliwość przedstawienia usług tłumaczeń pisemnych i ustnych wykonanych w ramach jednej umowy (kontraktu). W tym przypadku Wykonawca obowiązany jest przedstawić odrębnie wartość usługi obejmującej tłumaczenia pisemne i odrębnie wartość usługi obejmującej tłumaczenia ustne. Usługi te muszą spełniać pozostałe wymagania przedstawionego warunku.*
- *W przypadku usług będących w trakcie wykonywania, wymagana wartość, czas oraz zakres wykonywania dotyczy części umowy już zrealizowanej (tj. od dnia rozpoczęcia wykonywania usługi do upływu terminu składania ofert) i tą też wartość, czas oraz zakres wykonywania usługi wykonawca zobowiązany jest podać w wykazie usług.*

7.1.3.3.2. wykaze, że dysponuje następującymi **tłumaczami - co najmniej:**

1. pięcioma tłumaczami pisemnymi języka angielskiego,
2. pięcioma tłumaczami pisemnymi języka francuskiego,
3. pięcioma tłumaczami pisemnymi języka niemieckiego,
4. pięcioma tłumaczami konsekwentnymi języka angielskiego,
5. czterema tłumaczami symultanicznymi języka angielskiego,
6. pięcioma tłumaczami konsekwentnymi języka francuskiego,
7. czterema tłumaczami symultanicznymi języka francuskiego,

8. pięcioma tłumaczami konsekwentnymi języka niemieckiego,
 9. czterema tłumaczami symultanicznymi języka niemieckiego.
- 7.1.3.3.3. Każdy tłumacz posiada dyplom ukończenia:
- magisterskich studiów filologicznych danej filologii obcej - specjalizacja tłumaczeniowa **lub**
 - magisterskich studiów w zakresie lingwistyki stosowanej.
- 7.1.3.3.4. Każdy tłumacz posiada minimum 3 – letnie doświadczenie i w okresie ostatnich 5 – ciu lat przed upływem terminu składania ofert zrealizował tłumaczenia z zakresu działania organów władzy publicznej lub urzędów administracji centralnej w państwach członkowskich Unii Europejskiej, lub instytucji UE wymienionych w Traktacie o Unii Europejskiej, lub organizacji międzynarodowych (wyłącznie Rada Europy, OECD, ONZ) **przy czym:**
- **tłumacz pisemny** co najmniej – 500 stron obliczeniowych tłumaczeń pisemnych;
 - **tłumacz ustny konsekwentny** – minimum 20 tłumaczeń podczas spotkań;
 - **tłumacz ustny symultaniczny** – minimum 20 bloków tłumaczenia.
- 7.1.3.3.5. Zamawiający nie dopuszcza możliwości przedstawienia w wykazie osób tej samej osoby jako tłumacza pisemnego i tłumacza ustnego.
- 7.1.3.3.6. Zamawiający dopuszcza aby ta sama osoba była tłumaczem konsekwentnym i symultanicznym.
- 7.1.3.3.7. Zamawiający dopuszcza przedstawienie tego samego tłumacza w dwóch różnych językach, jeżeli dana osoba jest tłumaczem zarówno jednego, jak i drugiego języka.
- 7.2 Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków, o których mowa powyżej, w odniesieniu do przedmiotowego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych.
- 7.3 Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów, musi udowodnić zamawiającemu, że realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności przedstawiając zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia.
- 7.4 Zamawiający oceni, czy udostępniane Wykonawcy przez inne podmioty zdolności techniczne lub zawodowe, pozwalają na wykazanie przez Wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz zbada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 13–23 ustawy oraz ust. 5 pkt 1 ustawy.
- 7.5 W odniesieniu do warunków dotyczących zdolności technicznej lub zawodowej określonej w pkt 7.1.3.3 SIWZ, Wykonawcy mogą polegać na zdolnościach innych podmiotów, jeśli podmioty te zrealizują usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane.
- 7.6 Jeżeli zdolności techniczne lub zawodowe podmiotu, o którym mowa w pkt 7.2 SIWZ, nie potwierdzają spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub zachodzą wobec tych podmiotów podstawy wykluczenia, Zamawiający żąda, aby wykonawca w terminie, który określi Zamawiający:
- 1) zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami lub
 - 2) zobowiązał się do osobistego wykonania odpowiedniej części zamówienia, jeżeli wykaże zdolność techniczną lub zawodową.
- 7.7 Zamawiający może, na każdym etapie postępowania, uznać, że Wykonawca nie posiada wymaganych zdolności, jeżeli zaangażowanie zasobów technicznych lub zawodowych Wykonawcy w inne przedsięwzięcia gospodarcze Wykonawcy może mieć negatywny wpływ na realizację zamówienia.
- 8. Wykaz oświadczeń lub dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu, brak podstaw wykluczenia.**
- 8.1. Do oferty każdy Wykonawca musi dołączyć **aktualne na dzień składania ofert:**
- 1) **oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu**, sporządzone na druku lub wg wzoru druku stanowiącego załącznik nr 4 do SIWZ;
 - 2) **oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu**, sporządzone na druku lub wg wzoru druku stanowiącego załącznik nr 5 do SIWZ.
- Informacje zawarte w ww. oświadczeniach stanowią wstępne potwierdzenie, że wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.

- 3) na podstawie art. 26 ust. 2f ustawy Zamawiający wzywa Wykonawców do złożenia wraz z ofertą wykazu osób spełniających wymogi określone w pkt 7.1.3.3.3 i 7.1.3.3.4 SIWZ, skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami. Wzór wykazu osób stanowi załącznik nr 3 do SIWZ.
- 8.1.1. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez wykonawców każde z oświadczeń, o których mowa w pkt 8.1., **składa oddzielnie każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie**. Oświadczenia te mają potwierdzać spełnianie warunków udziału w postępowaniu i brak podstaw wykluczenia w zakresie, w którym każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu, brak podstaw wykluczenia.
- 8.1.2. Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz spełniania – w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby - warunków udziału w postępowaniu, zamieszcza informacje o tych podmiotach w oświadczeniach, o których mowa w pkt 8.1. **Jeżeli wykonawca polega na zasobach lub sytuacji innych podmiotów - załącza do oferty zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia**.
- 8.1.3. Wykonawca, który zamierza powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcom, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia z udziału w postępowaniu, zamieszcza informację o tych podwykonawcach w oświadczeniu, o którym mowa w pkt 8.1. ppkt 2.
- 8.2. **Zamawiający przed udzieleniem zamówienia, wezwie Wykonawcę, którego oferta - zgodnie z kryteriami oceny ofert określonymi w pkt 13 SIWZ - została najwyższej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 5 dni, aktualnych na dzień złożenia następujących oświadczeń lub dokumentów:**
- 8.2.1. **wykazu usług spełniających wymogi określone w pkt 7.1.3.3.1 ppkt 1 i 2 SIWZ**, wykonanych w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi te zostały wykonane, wraz z załączeniem dowodów określających czy te usługi zostały wykonane należyście, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert. Wzór wykazu usług stanowi załącznik nr 2 do SIWZ;
- 8.2.2. **odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej**, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 1 ustawy,
- 8.3. W przypadku wskazania przez Wykonawcę dostępności oświadczeń lub dokumentów, Wykonawca nie jest obowiązany do złożenia:
- 1) dokumentu, o którym mowa w pkt 8.2.2 i 8.6., jeżeli Zamawiający może go uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, w szczególności rejestrów publicznych w rozumieniu ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (Dz. U. z 2014 r. poz. 1114 oraz z 2016 r. poz. 352) – w takim przypadku Wykonawca obowiązany jest wskazać dostępność tego dokumentu w formie elektronicznej pod określonym adresem internetowym;
 - 2) oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w pkt 8.2.1., jeżeli znajdują się one w posiadaniu Zamawiającego najpóźniej od dnia 18.04.2016 r. i są one aktualne – w takim przypadku Wykonawca obowiązany jest wskazać postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego, na potrzeby którego złożył przedmiotowe dokumenty.
- 8.4. **Wykonawca w terminie 3 dni** od dnia zamieszczenia przez Zamawiającego na stronie internetowej informacji, o której mowa w art. 86 ust. 5 ustawy, tj. informacji z otwarcia ofert, **przekazuje Zamawiającemu oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy**

kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 1 pkt 23 ustawy. Wraz ze złożeniem oświadczenia, Wykonawca może przedstawić dowody, że powiązania z innym Wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia. Wzór oświadczenia stanowi **załącznik nr 6 do SIWZ**.

8.5. W przypadku:

- 1) wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia lub wspólników spółki cywilnej – każdy podmiot występujący wspólnie lub każdy wspólnik spółki cywilnej winien złożyć odrębnie dokumenty, o których mowa w: pkt 8.1. pkt 2 oraz pkt 8.2.2., zapis pkt 8.3. ppkt 1 SIWZ stosuje się odpowiednio;
- 2) wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie składa odrębnie oświadczenie, o którym mowa w pkt 8.4.;
- 3) gdy Wykonawca polega na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów na zasadach określonych w art. 22a ustawy, Wykonawca zobowiązany jest do złożenia – w myśl postanowień pkt 8.2. SIWZ, w odniesieniu do każdego z tych podmiotów dokumentu, o którym mowa w pkt 8.2.2., zapis pkt 8.3. ppkt 1 SIWZ stosuje się odpowiednio.

8.6. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentu, o którym mowa w pkt 8.2.2., składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

8.7. Dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniami na język polski.

9. Informacja o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z wykonawcami.

9.1. Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia i informacje, Zamawiający i wykonawcy przekazują w formie pisemnej, faksem lub drogą elektroniczną, z zastrzeżeniem pkt 9.2 SIWZ.

9.2. Oferty wraz z wymaganymi dokumentami i oświadczeniami, określonymi w pkt 2.4 i pkt 8.1 SIWZ oraz dokumenty składane przez wykonawców w trybie art. 26. ust. 3 ustawy, muszą być przekazywane Zamawiającemu wyłącznie w formie pisemnej.

9.3. Adres Zamawiającego do korespondencji, nr faksu oraz adres e-mailowy zawiera strona tytułowa SIWZ.

9.4. W przypadku dokumentów lub informacji przekazanych faksem lub drogą elektroniczną każda ze Stron, na żądanie drugiej, niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania.

9.5. Wykonawca może się zwrócić do Zamawiającego o wyjaśnienie treści SIWZ. Zamawiający jest obowiązany udzielić wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynął do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.

9.6. Treść zapytań (bez ujawnienia źródła) wraz z wyjaśnieniami Zamawiający zamieści na stronie internetowej Zamawiającego – www.mrpips.gov.pl, BIP zakładka Zamówienia Publiczne.

10. Wymagania dotyczące wadium.

10.1. Przystępując do postępowania wykonawca obowiązany jest wnieść wadium w kwocie **12 000,00 zł** (słownie: dwanaście tysięcy złotych).

10.2. Wadium należy wnieść przed upływem terminu składania ofert w jednej lub kilku następujących formach:

10.2.1. w pieniądzu – przelewem na rachunek bankowy: **NBP 67 1010 1010 0088 4613 9120 0000 z dopiskiem „wadium – znak sprawy: 1/DWM/PN/2017”;**

10.2.2. w formach niepieniężnych:

- 1) poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, jako poręczeniach pieniężnych;
- 2) poręczeniach bankowych;
- 3) gwarancjach bankowych;
- 4) gwarancjach ubezpieczeniowych;

5) poręczeniach udzielonych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2014 r. poz. 1804 oraz z 2015 r. poz. 978 i 1240).

10.3. Wadium wniesione w formach niepieniężnych, o których mowa w pkt 10.2.2 SIWZ, musi zawierać zobowiązanie gwaranta lub poręczyciela do bezwarunkowej - na pierwsze żądanie zgłoszone przez Zamawiającego w terminie związania ofertą - wypłaty Zamawiającemu pełnej kwoty wadium w okolicznościach określonych w art. 46 ust. 4a i ust. 5 ustawy.

10.4. W przypadku wniesienia wadium w formach niepieniężnych, oryginał dokumentu wadialnego należy umieścić w kopercie, o której mowa w pkt 2.9 SIWZ, bez wpinania/wszywania go do oferty. Zaleca się dołączenie do oferty kopii dokumentu wadialnego, potwierdzonej za zgodność z oryginałem przez wykonawcę. W przypadku wnoszenia wadium w pieniądzu zaleca się, aby kopia dokumentu potwierdzającego wniesienie wadium, była dołączona do oferty.

10.5. Brak wniesienia wadium lub wadium wniesione w jednej z form, o których mowa w pkt 10.2.2 SIWZ, niezawierające zobowiązań, o których mowa w pkt 10.3 SIWZ, spowoduje odrzucenie oferty na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 7b ustawy.

11. Termin związania ofertą.

Wykonawca związany będzie ofertą przez okres **30 dni**. Bieg terminu rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

12. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert.

12.1. Oferty należy złożyć w siedzibie Zamawiającego w Warszawie przy ul. Nowogrodzkiej 1/3/5, w Kancelarii Ogólnej, parter budynku B (wejście od ul. Nowogrodzkiej 5).

12.2. Termin składania ofert upływa w dniu **23 lutego 2017 r. o godz. 10:00**.

12.3. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego, w sali C zlokalizowanej w holu wejścia głównego.

12.4. Termin otwarcia ofert: w dniu **23 lutego 2017 r. o godz. 11:00**.

12.5. Wykonawca w terminie **3 dni** od dnia zamieszczenia przez Zamawiającego na stronie internetowej informacji z otwarcia ofert **prześle Zamawiającemu oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej**, o którym mowa w pkt 8.4.

13. Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów oraz sposobu oceny ofert.

13.1. Zamawiający dokona oceny ofert na podstawie niżej zdefiniowanych kryteriów i przypisanego im znaczenia (wagi).

13.2. Dla dokonania oceny ofert, waga w kryteriach oceny określona w procentach, zostanie przeliczona na punkty: 1 procent odpowiada 1 punktowi. Ocenie podlegać będą oferty niepodlegające odrzuceniu.

Lp.	Kryterium oceny	Znaczenie kryterium (%)	Liczba możliwych do uzyskania punktów
1.	Cena (Co)	60	do 60 punktów
2.	Doświadczenie	30	do 30 punktów
3.	Liczba stron przetłumaczonych w ciągu jednej godziny w trybie ekspresowym	10	do 10 punktów

13.2.3. Kryterium nr 1: Cena – waga 60%

W kryterium tym oferta może uzyskać do 60 punktów. Ocenie podlegają poszczególne ceny jednostkowe netto zaoferowane przez wykonawcę w **załączniku nr 1 do SIWZ – formularz ofertowy (FO) w tabeli kolumnie nr 4**.

Poniższej Zamawiający przedstawia wagę przypisaną każdemu kryterium – podkryterium i podpodkryterium.

Kryterium/Podkryterium/Podpodkryterium oceny	Waga kryterium/podkryterium/podpodkryterium w %
I. Cena	60
Podkryterium nr 1 - cena netto za 1 stronę tłumaczenia pisemnego z języka polskiego na język obcy lub z języka obcego na język polski (w grupie I w obu trybach również tłumaczenie z języka obcego na inny język obcy)w tym:	35
a. I grupa językowa tłumaczenie pisemne w trybie zwykłym	20
b. II grupa językowa tłumaczenie pisemne w trybie zwykłym	5
c. III grupa językowa tłumaczenie pisemne w trybie zwykłym	2
d. I grupa językowa tłumaczenie pisemne w trybie ekspresowym	5
e. II grupa językowa tłumaczenie pisemne w trybie ekspresowym	2
f. III grupa językowa tłumaczenie pisemne w trybie ekspresowym	1
Podkryterium nr 2 - cena netto za 1 godzinę tłumaczenia ustnego konsekutywnego lub 1 blok 4-godzinny tłumaczenia ustnego symultanicznego, w tym:	20
a. I grupa językowa tłumaczenie konsekutywne – 1 godz.	10
b. II grupa językowa tłumaczenie konsekutywne – 1 godz.	4
c. III grupa językowa tłumaczenie konsekutywne – 1 godz.	2
d. I grupa językowa tłumaczenie symultaniczne – 1 blok	2
e. II grupa językowa tłumaczenie symultaniczne – 1 blok	1
f. III grupa językowa tłumaczenie symultaniczne – 1 blok	1
Podkryterium nr 3 - cena netto za 1 stronę weryfikacji tłumaczenia pisemnego z języka polskiego na język obcy lub z języka obcego na język polski – wyłącznie tryb ekspresowy (w grupie I również weryfikacja tłumaczenia z języka obcego na inny język obcy), w tym:	5
a. I grupa językowa weryfikacja tłumaczenia pisemnego	3
b. II grupa językowa weryfikacja tłumaczenia pisemnego	1
c. III grupa językowa weryfikacja tłumaczenia pisemnego	1

Punkty w każdym podpodkryterium zostaną obliczone według następującego wzoru:

$$C_o = \frac{C_{o_{\min}}}{\dots} \times \text{waga}$$

C_obad

gdzie:

C_o – liczba uzyskanych punktów

C_omin – najniższa cena jednostkowa netto

C_obad – cena jednostkowa netto oferty badanej

Ocena oferty w każdym podkryterium, a następnie w kryterium nr 1 zostanie obliczona jako suma przyznanych punktów w podpodkryteriach

13.2.4. Kryterium nr 2: Doświadczenie – waga 30%

13.2.4.1. W kryterium tym oferta może uzyskać do 30 punktów. Zamawiający przyzna 1 pkt za każdego tłumacza, który będzie uczestniczył w wykonywaniu zamówienia, który posiada co najmniej 10 letnie doświadczenie zawodowe.

13.2.4.2. Ocenie podlegać będzie zaoferowana liczba tłumaczy, posiadających co najmniej 10 letnie doświadczenie jako tłumacz danego języka.

13.2.4.3. Zamawiający dokona oceny ofert w kryterium nr 2 na podstawie załączonego do oferty wykazu osób, sporządzonego wg. wzoru **załącznika nr 3 do SIWZ**, spełniającego wymogi określone w pkt 7.1.3.3.3 – 7.1.3.3.4 SIWZ. Ocenie podlegać będą tylko tłumacze, którzy posiadają co najmniej 10 letnie doświadczenie.

13.2.4.4. Uzupełnienia i wyjaśnienia dot. wykazu osób, składane na wezwanie, o którym mowa w art. 26 ust 3 ustawy, w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu nie będą uwzględniane do oceny w kryterium nr 2.

13.2.4.5. Oferta w kryterium nr 2 otrzyma **zero punktów** jeżeli wykonawca nie złoży wraz z ofertą wykazu osób lub złoży wykaz na podstawie wezwania, o którym mowa w art. 26 ust 3 ustawy.

13.2.4.6. W przypadku gdy wykonawca zadeklaruje:

- większą liczbę tłumaczy posiadających 10 letnie doświadczenie i powyżej niż 30, oferta otrzyma max 30 pkt;
- osobę, która jest jednocześnie tłumaczem jednego lub więcej języków albo jednocześnie tłumaczem konsekwentnym i symultanicznym, otrzyma w odniesieniu do tej osoby tylko 1 pkt.

13.2.5. Kryterium nr 3: Liczba stron obliczeniowych przetłumaczonych w ciągu godziny w trybie ekspresowym – waga 10%.

13.2.5.1. W kryterium tym oferta może uzyskać do 10 punktów. Ocenie podlega zaoferowanie przetłumaczenia jak największej liczby stron obliczeniowych w ciągu jednej godziny (o którym mowa w § 5 ust 1 pkt 2 lit.c wzoru umowy), licząc od momentu potwierdzenia otrzymania zgłoszenia przez Wykonawcę.

Punkty w kryterium nr 2 zostaną przyznane w sposób następujący:

Liczba stron przetłumaczonych w ciągu jednej godziny w trybie ekspresowym	Liczba punktów
1	2
2	4
3	6
4	8
5 i powyżej	10

13.2.5.2. Zamawiający dokona oceny w ww. kryterium na podstawie oświadczenia wykonawcy złożonego w pkt 5 FO.

13.2.5.3. W przypadku niewypełnienia pkt 5 FO i niewskazania przez wykonawcę w ofercie liczby stron, Zamawiający przyzna takiej ofercie **0 pkt**.

13.3. Za ofertę najkorzystniejszą zostanie uznana ta oferta, która – po zsumowaniu liczby punktów uzyskanych we wskazanych wyżej kryteriach – uzyska najwyższą liczbę punktów. Wszelkie obliczenia dokonane będą z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

14. Opis sposobu obliczenia ceny oferty.

14.1. Cena oferty musi zostać podana na formularzu ofertowym (FO) stanowiącym załącznik nr 1 do SIWZ.

14.2. Ceny jednostkowe netto muszą zostać podane w pkt 4 FO w tabeli kol. nr 4, muszą zawierać wszystkie elementy cenotwórcze wynikające z pełnego zakresu i sposobu realizacji przedmiotu

zamówienia w całym okresie jego realizacji. Ceny należy podać w złotych polskich z dokładnością do setnych części złotego (do jednego grosza).

- 14.3.** Zaoferowane ceny jednostkowe w tabeli w kolumnie nr 4 FO zostaną przeniesione do § 3 umowy.
- 15. Informacje o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione przez wykonawcę w celu zawarcia umowy.**
- 15.1.** Wykonawca, po otrzymaniu zawiadomienia o wyborze jego oferty, niezwłocznie dostarczy Zamawiającemu informacje o osobach przewidzianych do podpisania umowy oraz pozostałe, niezbędne do zawarcia umowy dokumenty i dane, jeżeli nie zostały dołączone do oferty.
- 15.2.** Przed zawarciem umowy zostanie sporządzony, na podstawie złożonego przez wykonawcę wg załącznika nr 3 wykazu osób - załącznik nr 1 do umowy określający skład zespołu tłumaczy. Zamawiający zastrzega sobie możliwość wglądu do dokumentów potwierdzających, że osoby wskazane w ofercie (załącznik nr 3 - wykaz osób) do realizacji przedmiotu umowy spełniają wymogi określone w pkt 7.1.3.3.3 – 7.1.3.3.4 SIWZ.
- 15.3.** Przed zawarciem umowy wykonawca przedłoży dokument potwierdzający posiadanie ważnego ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia, na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż 100 000,00 zł. Wykonawca zobowiązuje się posiadać ważne ubezpieczenie w całym okresie trwania umowy.
- 16. Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranych umów.**
Zamawiający załącza wzór umowy, stanowiący **załącznik nr 7 do SIWZ.**
- 17. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy.**
Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.
- 18. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących wykonawcy.**
- 18.1** Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy.
- 18.2** Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy.
- 18.3** Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego, podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy:
- 1) określenia warunków udziału w postępowaniu;
 - 2) wykluczenia odwołującego z postępowania o udzielenie zamówienia;
 - 3) odrzucenia oferty odwołującego;
 - 4) opisu przedmiotu zamówienia;
 - 5) wyboru oferty najkorzystniejszej.
- 18.4** Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
- 18.5** Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.
- 18.6** Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
- 18.7** Wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować zamawiającego o niezgodnej z przepisami ustawy czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której jest on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie, o którym mowa pkt 18.3.
- 18.8** Odwołanie w postępowaniu wnosi się w następujących terminach:

- 1) w terminie 5 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie ustawy lub 10 dni – jeśli zostały przesłane w inny sposób;
- 2) wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub treści SIWZ w terminie 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej;
- 3) odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 1) i 2) wnosi się w terminie 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

18.9 Szczegółowe wymogi dotyczące wnoszenia odwołania określają:

- a) Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 19.12.2016 r. w sprawie wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania oraz rodzajów kosztów w postępowaniu odwoławczym i sposobu ich rozliczania (Dz. U. z 2017 r., poz. 47),
- b) Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 20.12.2016 r. w sprawie regulaminu postępowania przy rozpoznawaniu odwołań (Dz. U. z 2017 r. poz. 14).

18.10 Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

Integralne części SIWZ:

Załączniki:

Załącznik nr 1 – Wzór Formularza Ofertowego (FO) – **złożyć jako ofertę u Zamawiającego;**

Załącznik nr 2 – Wzór wykazu usług;

Załącznik nr 3 – Wzór wykazu osób – **złożyć wraz z ofertą;**

Załącznik nr 4 – Wzór oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – **złożyć wraz z ofertą;**

Załącznik nr 5 – Wzór oświadczenia o niepodleganiu wykluczeniu – **złożyć wraz z ofertą;**

Załącznik nr 6 – Wzór oświadczenia o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej;

Załącznik nr 7 – Wzór umowy (wraz z załącznikami) – **nie składać wraz z ofertą.**